

LỄ TRAO MŨ TIẾN SĨ



Hoan nghênh quý vị đến với Lễ Trao mũ Tiến sĩ. Hôm nay chúng ta cử hành buổi lễ trao mũ cho các nghiên cứu sinh Tiến sĩ Nghệ thuật Âm nhạc và Tiến sĩ Triết học của Đại học Rice.

Lễ Trao mũ tuyên dương thành tích đạt được bằng tiến sĩ của sinh viên.

Giảng viên và sinh viên sẽ tiến vào phòng hòa nhạc. Trưởng khoa Seiichi Matsuda sẽ đọc lời chào, sau đó là diễn văn chúc mừng của Chủ tịch Đại học, David Leebron.

Sau đó mỗi sinh viên tốt nghiệp sẽ được gọi lên sân khấu từng người một, cùng với cố vấn của mình. Cố vấn đội mũ lên đầu cho sinh viên. Ngay sau buổi lễ sẽ có tiệc chiêu đãi cho sinh viên, gia đình, giảng viên, và bạn bè tại Sân Foyer of Alice Pratt Brown.

Tiến sĩ là bằng về học thuật cao nhất được trao bởi Đại học Rice và các viện giáo dục khác của Hoa Kỳ. Những người lấy bằng tiến sĩ đã hoàn tất một quá trình nghiên cứu nghiêm ngặt, và họ đã bảo vệ một phần đáng kể của nghiên cứu học thuật gốc và độc lập mà thúc đẩy kiến thức và hiểu biết của loài người. Là màn dạo đầu của Lễ phát bằng, giảng viên vinh danh bằng cách đội mũ tiến sĩ cho mỗi nghiên cứu sinh mà nay đã khẳng định được tư cách là chuyên gia toàn cầu trong một lĩnh vực nghiên cứu học thuật.

Các sinh viên tốt nghiệp được trường liệt kê theo nhóm, với chủ đề luận án, người hướng dẫn luận văn, và giảng viên trao mũ. Trong số những người đầu tiên tuyên dương nghi lễ này là Chủ tịch Đại học, Hiệu trưởng Đại học, Trưởng khoa Nghiên cứu Cao học và Sau tiến sĩ, Hiệu phó, các Trưởng khoa của Trường, và các giảng viên cố vấn. Cộng đồng đại học cùng gia đình và bạn bè chúc mừng các sinh viên tốt nghiệp này một khởi đầu tốt đẹp cho sự nghiệp với những thành tựu thậm chí còn đáng chú ý hơn nữa. Xin chúc mừng, và đừng quên thông báo cho chúng tôi các thành tựu hơn nữa của quý vị trong tương lai.

Buổi lễ này cũng là cơ hội cho các sinh viên tốt nghiệp để vinh danh gia đình, bạn bè, và các nhà giáo dục đã hỗ trợ giúp họ có thể tốt nghiệp. Hành trình trưởng thành từ sinh viên đến học giả có uy tín đã đạt đến đỉnh vinh quang khi trái ngọt của nhiều giờ học

tập, nghiên cứu và tìm hiểu được cho là xứng đáng với danh hiệu học thuật cao nhất.

Màu của mũ trùm và áo choàng mà quý vị thấy đại diện cho Đại học Rice và lĩnh vực lấy bằng. Mũ trùm có màu được dành riêng cho những người đạt được bằng về học thuật cao hơn bằng cử nhân. Mũ trùm là một phần đặc biệt của trang phục biểu trưng học thuật biểu thị cho các thành tựu học thuật và chuyên môn.

Chúng tôi hy vọng rằng những người được trao mũ, cố vấn, gia đình, và bạn bè của họ thấy buổi lễ hôm nay có ý nghĩa và đầy niềm vui. Đại học Rice rất tự hào và hài lòng về những thành tựu của các sinh viên tiến sĩ. Chúng tôi rất hạnh phúc vì quý vị đã tham gia cùng chúng tôi trong dịp đặc biệt này.

Thính giả được yêu cầu ngồi yên đến khi kết thúc buổi lễ. Xin đừng để lối đi bị chặn. Ảnh sẽ được chào bán bởi nhiếp ảnh gia, người sẽ liên lạc với tất cả các sinh viên tốt nghiệp theo địa chỉ thường trú trong hồ sơ với cơ quan đăng ký của họ trong vòng vài tuần sau lễ phát bằng.



Lễ Trao mũ Tiến sĩ

Academic Procession

Diễu hành Học thuật

Greeting and introduction of platform guests

Seiichi Matsuda, *Dean of Graduate and Postdoctoral Studies*

Lời chào và giới thiệu các vị khách trên sân khấu

Seiichi Matsuda, *Trưởng khoa Nghiên cứu Cao học và Sau tiến sĩ*

Welcome

David W. Leebron, *President of the University*

Phát biểu chúc mừng

David W. Leebron, *Chủ tịch Đại học*

Hooding of the doctoral candidates

Trao mũ cho các nghiên cứu sinh tiến sĩ

The George R. Brown School of Engineering

- Bioengineering
- Chemical and Biomolecular Engineering
- Civil and Environmental Engineering
- Computational and Applied Mathematics
- Computer Science
- Electrical and Computer Engineering
- Materials Science and NanoEngineering
- Mechanical Engineering
- Statistics

Trường Kỹ thuật George R. Brown

- Kỹ thuật sinh học
- Kỹ thuật Hóa học và Sinh học phân tử
- Kỹ thuật Xây dựng và Môi trường
- Tính toán và Toán Ứng dụng
- Khoa học Máy tính
- Kỹ thuật Điện và Máy tính
- Khoa học Vật liệu và Kỹ thuật Nano
- Kỹ thuật Cơ khí
- Thống kê

The Jones Graduate School of Business

Trường Sau đại học Kinh doanh Jones

The School of Humanities

- Art History
- English
- History
- Philosophy
- Religious Studies

Trường Nhân văn

- Lịch sử Nghệ thuật
- Anh ngữ
- Lịch sử
- Triết học
- Nghiên cứu Tôn giáo

The School of Social Sciences

- Anthropology
- Economics
- Linguistics
- Political Science
- Psychology

The Shepherd School of Music

The Weiss School of Natural Sciences

- Biochemistry and Cell Biology
- Chemistry
- Earth Science
- Ecology and Evolutionary Biology
- Mathematics
- Physics and Astronomy

Interdisciplinary Programs

- Applied Physics
- Systems, Synthetic, and Physical Biology

Closing

Marie Lynn Miranda, *Provost*

Recessional

Reception

Foyer of Alice Pratt Brown Hall

Trường Khoa học Xã hội

- Nhân chủng học
- Kinh tế học
- Ngôn ngữ học
- Khoa học Chính trị
- Tâm lý học

Trường Âm nhạc Shepherd

Trường Khoa học Tự nhiên Weiss

- Hóa sinh và Sinh học Tế bào
- Hóa học
- Khoa học Trái đất
- Sinh thái học và Sinh học Tiến hóa
- Toán học
- Vật lý và Thiên văn học

Chương trình Liên ngành

- Vật lý Ứng dụng
- Hệ thống, Tổng hợp, và Sinh Lý học
-

Kết thúc

Marie Lynn Miranda, *Hiệu trưởng*

Thời gian nghỉ

Tiệc chiêu đãi

Sảnh Foyer of Alice Pratt Brown